

Topiderm Badolie
Droge huid

Topiderm Badolie beschermt, verzorgt en verzacht intensief de droge huid.

Eigenschappen:

- Topiderm Badolie beschermt en herstelt de natuurlijke huidbarrière tegen uitdroging en werkt op basis van de unieke combinatie van **zuivere arachideolie** (40%), **paraaffineolie** (23%) en **PCL** (10%). Plantaardige arachideolie, die sterk overeenstemt met de lichaamseigen huidoliën, voedt de huid met ontbrekende oliën. Paraaffineolie dekt de hoornlaag af met een beschermende lipidenfilm en bewaart zo de huidvochtigheid. PCL garandeert een optimale nabootsing van de fysiologische sebumlaag. Het houdt het vocht in de hoornlaag van de huid vast waardoor de conditie van de huid sterk verbetert. De concentratie Vitamine E, als anti-oxidant, versterkt de celmembranen en werkt hydraterend waardoor de elasticiteit en zachtheid van de huid sterk verbetert. Het natuurlijke Bisabolol (0,2%) zorgt voor een licht ontstekingsremmende werking welk een extra herstellend en kalmerend effect heeft op de huid. Topiderm Badolie biedt zo de optimale bescherming voor een huid met onvoldoende eigen huidlipiden.
- Vormt een homogene melk met het badwater (schuimt niet).
- Hoge tolerantie.
- Hypoallergeen parfum. Bevat geen kleurstoffen, geen zeep.

Indicaties:

- Ideaal voor de verzorging van de droge huid met symptomen zoals ruwheid, kloven, vorming van korsten en schilfers (kinderen en volwassenen)
- Bijzonder aangewezen als onderhoudsbehandeling bij atopische eczeem, psoriasis, ichtyosis en pruritis senilis.

Gebruik:

Uitwendig gebruik. Voor de dagelijkse verzorging. De badolie (± 15 ml per bad) wordt met de handige doseerdop aan het badwater ($\leq 37^\circ\text{C}$) toegevoegd. Tijdens het baden (10 à 15 minuten) geen andere additieven, noch zeep gebruiken. Na het baden de huid zacht droogdeppen zodat de fijne lipidenfilm op de huid behouden blijft. Niet op open wonden of slijmvliezen aanbrengen. Geformuleerd om het risico op allergische reacties te verminderen. Indien dit toch het geval is, raadpleeg een arts of apotheker.

Ingredients:

Arachis hypogaea, Paraffinum liquidum, Isopropyl myristate, C12-13 parath-3, Cetearyl octanoate (and) Isopropyl myristate, Parfum, Phenoxyethanol (and) Methylparaben (and) Butylparaben (and) Ethylparaben (and) Propylparaben, Tocopherol, Bisabolol.

Topiderm Bath Oil
Dry skin

Topiderm Bath Oil intensively protects, nourishes and softens dry skin.

Indications:

- Ideal for the nourishment of dry skin that is raw, chapped, crusting or flaking (for children and adults)
- Especially recommended as a follow-up treatment for atopic eczema, psoriasis, ichthyosis and pruritus senilis.

Properties:

- The unique combination of refined arachis oil (40%), mineral oil (23%) and PCL (10%) protects the natural skin barrier from dehydration and restores it. Refined arachis oil, which is very similar to the body's own skin oils, will replenish the skin with those oils it is deficient in. Mineral oil covers the epidermis so that a protective lipid film retains the skin's moisture, while PCL guarantees an optimal imitation of the physiological sebum layer and retains the moisture in the epidermis, resulting in a dramatic improvement of skin condition. A characteristic property of PCL is the "Branch Chained Molecular Structure". This means it is permeable (it is porous for gasses) and hydrophobic (it seals in moisture). As an anti-oxidant, Vitamin E reinforces the cell membranes and acts as a moisturiser, so that your skin will feel soft and supple. The natural Bisabolol (0.2%) has a mild inflammation-inhibiting effect, providing the skin with an extra restorative and calming effect.
- Bonds homogenously with the bath water (does not foam).
- High tolerance
- Hypoallergenic perfume. Does not contain colorants or soap.

Use:

For external use. For daily care. Take a bath (water must be $\leq 37^{\circ}\text{C}$) and let your skin absorb the water. After 5 to 10 minutes add the bath oil (± 15 ml per bath) to the water, using the handy measuring cap. Do not add any other additives or soap while bathing (for 10 to 15 minutes). After your bath, softly dab yourself dry so that the fine lipid film that has formed on your skin will not be removed. Do not apply to open wounds or mucous membranes.

Huile de bain Topiderm

Peaux sèches

L'huile de bain Topiderm protège, hydrate et adoucit intensément les peaux sèches.

Indications:

- Soins idéals pour peaux sèches présentant des symptômes de rugosité, des crevasses, des croûtes et des squames (enfants et adultes)
- Particulièrement indiquée comme soins d'entretien en cas d'eczéma atopique, de psoriasis, d'ichtyose et de pruritus senilis.

Propriétés:

- Grâce à sa combinaison unique d'huile d'arachide raffinée (40%), d'huile de paraffine (23%) et de PCL (10%), l'huile protège et restaure la barrière naturelle de la peau contre le dessèchement. L'huile d'arachide raffinée, qui est fort proche de l'huile cutanée naturelle, va réhydrater la peau en apportant les huiles manquantes. L'huile de paraffine recouvre la couche cornée, créant un film lipidique protecteur qui permettra à la peau de conserver son hydratation. Le PCL, de par son analogie optimale avec la couche de sébum physiologique, maintient l'humidité de la couche cornée de la peau, améliorant ainsi considérablement l'état de celle-ci. Le PCL se caractérise par sa "Branch Chained Molecular Structure". Autrement dit: perméable (= perméable aux gaz) et hydrophobe. La vitamine E, par son pouvoir anti-oxydant, renforce les membranes cellulaires tout en hydratant, redonnant à la peau douceur et souplesse. Le Bisabolol naturel (0,2%), par son action légèrement antiseptique, offre à la peau un effet réparateur et apaisant supplémentaire.
- Se délaie dans l'eau en formant un lait homogène (ne mousse pas).
- Tolérance élevée.
- Parfum hypoallergénique. Ne contient ni colorants, ni savon.

Utilisation:

Usage externe. Convient comme soin quotidien. Faites-vous couler un bain ($\leq 37^{\circ}\text{C}$). Prenez place dans la baignoire afin de bien imprégner votre peau. A l'aide du capuchon-doseur pratique, ajoutez l'huile de bain après 5 à 10 minutes (± 15 ml par bain). Pendant le bain (10 à 15 minutes), n'utilisez aucun autre additif, ni savon. Après le bain, essuyez-vous délicatement par de légères pressions afin de conserver la fine pellicule lipidique. Ne pas appliquer sur des plaies, ni des muqueuses.